Porównanie tłumaczeń I Królewska 1:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz jego ojciec nie upominał go od (najwcześniejszych) dni:* Dlaczego tak postępujesz? On natomiast był bardzo przystojny,** (matka) urodziła go zaś (jako następnego) po Absalomie.***[1)2)3)]

[1)] nie upominał go od (najwcześniejszych) dni, וְלֹא־עֲצָבוֹ אָבִיו מִיָּמָיו , idiom (?): nie rozliczał go z tego, co robi.
[2)] <x>100 14:25-26</x>
[3)] Absalom, אַבְשָׁלוֹם (avszalom), czyli: ojciec jest pokojem, syn Maaki; w G: Αβεσσαλωμ.